

Lösung Bsp. Modul 3.13: Die Kartenbox der Elemente / Theodore W. Gray

RDA	Element	Erfassung
2.3.2	Haupttitel	Die Kartenbox der Elemente
2.4.2	Verantwortlichkeitsangabe	Theodore W. Gray
2.4.2	Verantwortlichkeitsangabe	Übersetzung aus dem Amerikanischen: Stephan Gebauer-Lippert, Berlin
2.8.2	Erscheinungsort	Köln
2.8.4	Verlagsname	Fackelträger Verlag GmbH
2.8.6	Erscheinungsdatum	[2014]
2.11	Copyright-Datum	© 2014
2.13	Erscheinungsweise	Einzelne Einheit
2.15	Identifikator für die Manifestation	ISBN 978-3-7716-4564-9
2.17.2	Anmerkung zum Titel	Mit brillanten Fotografien aller 118 Elemente des Periodensystems
2.17.2	Anmerkung zum Titel	Mit wissenschaftlichen Informationen und Geschichten auf jeder Karte
3.2	Medientyp	ohne Hilfsmittel zu benutzen
3.3	Datenträgertyp	Karte
3.4	Umfang	1 Behältnis (126 Lernkarten)
6.2.2	Bevorzugter Titel des Werks	The photographic card deck of the elements
6.9	Inhaltstyp	Text
6.9	Inhaltstyp	unbewegtes Bild
6.11	Sprache der Expression	ger
7.7	Zielgruppe	Lehrer
7.7	Zielgruppe	Schüler
7.15	Illustrierender Inhalt	Illustrationen
17.8	In der Manifestation verkörpertes Werk	Gray, Theodore. The photographic card deck of the elements
19.2	Geistiger Schöpfer	Gray, Theodore
18.5	Beziehungskennzeichnung	Verfasser
20.2.	Mitwirkender	Gray, Theodore
18.5	Beziehungskennzeichnung	Illustrator
20.2	Mitwirkender	Gebauer-Lippert, Stephan
18.5	Beziehungskennzeichnung	Übersetzer

- Die Ressource besteht aus bedruckten Karten in einer Pappbox. Das Behältnis wird als Teil der Ressource behandelt (RDA 2.2.2.1). Die bevorzugte Informationsquelle ist die Titelfkarte (RDA 2.2.2.2).
- Die auf dem Behältnis erscheinenden Titelfzusätze können, wenn diese Informationen als wichtig angesehen werden, als Anmerkungen zum Titel erfasst werden (RDA 2.17.2.5).
- Die Verantwortlichkeitsangabe, die sich auf den Haupttitel bezieht, wird aus derselben Quelle wie der Haupttitel genommen, d. h. von der Titelfkarte. Die weitere Verantwortlichkeitsangabe auf dem Behältnis, die den Übersetzer nennt und die sich ebenfalls auf den Haupttitel bezieht, kann zusätzlich erfasst werden, ist aber nicht verpflichtend. Es wird jedoch empfohlen, immer dann, wenn auch eine Beziehung erfasst wird, die zugehörige Verantwortlichkeitsangabe zu nennen (RDA 2.4.2.3 D-A-CH).
- Das Erscheinungsdatum ist in der Ressource nicht explizit genannt. Das Copyright-Jahr wird als ermitteltes Erscheinungsjahr in eckigen Klammern erfasst, da davon ausgegangen werden kann, dass es sich auf die vorliegende Ausgabe bezieht. Das Copyright-Jahr kann fakultativ im Element "Copyright-Datum" erfasst werden (RDA 2.8.6.6 D-A-CH).
- Der Datenträgertyp ist "Karte". Die dazugehörige Definition im RDA-Glossar ist: Ein kleines Blatt aus lichtundurchlässigem Material. Der Begriff ist hier nicht im Sinn einer kartografischen Ressource gemeint (vgl. RDA 3.4.2).
- Der Umfang wird mit dem Terminus "1 Behältnis" erfasst (RDA 3.4.5.15). Die Anzahl und die Art der Untereinheiten, d. h. der enthaltenen Karten, kann in runden Klammern ergänzt werden - die Ergänzung liegt im Ermessen der Katalogisierenden (RDA 3.4.5.15 D-A-CH). Als Terminus für die Untereinheiten wurde der spezifischere Begriff "Lernkarten" gewählt, um der Verwechslung mit kartografischem Material vorzubeugen.
- Bei der Ressource handelt es sich um ein übersetztes Werk einer amerikanischen Originalausgabe, daher ist der Haupttitel nicht gleichzeitig der bevorzugte Titel des in der Manifestation verkörperten Werks. Der bevorzugte Titel des Werks wird in der Originalsprache bzw. entsprechend dem Haupttitel der Originalausgabe erfasst (RDA 6.2.2.4). Da in der Ressource nicht der originale Titel angegeben ist, muss nach anderen Ausgaben des Werks recherchiert werden. Auf www.worldcat.org ist eine Ausgabe des Originalverlags nachgewiesen, vermutlich die Originalausgabe. Der Haupttitel dieser Ausgabe wird als bevorzugter Titel des Werks gewählt.
- Die Karten enthalten Text und Fotografien, als Hauptinhalt wird aber der Text angesehen. Es können zwei Inhaltstypen angegeben werden (RDA 6.9.1.3 D-A-CH), um den hohen Anteil an Abbildungen zu berücksichtigen. Verpflichtend ist aber nur die Angabe des hauptsächlichlichen Inhaltstyps "Text".
- Die Angabe der Zielgruppe des Inhalts liegt im Ermessen der Katalogisierenden, wenn die Ressource entsprechende Informationen enthält oder die Zielgruppe einfach zu ermitteln ist. Die Zielgruppe kann gemäß der Formulierung in der Ressource, aber auch mit Hilfe von Begriffen aus einer normierten Liste erfasst werden (RDA 7.7.1.3 D-A-CH).
- Der Illustrierende Inhalt ist Standardelement. Gemäß der Grundregel wird der generelle Term "Illustration" bzw. "Illustrationen" verwendet (RDA 7.15.1.3), es können aber auch geeignete spezifischere Begriffe benutzt werden (RDA 7.15.1.3 D-A-CH).
- Theodore Gray hat als Fotograf an der Expression seines Werks mitgewirkt. Daher wird nicht nur eine Beziehung zu ihm als geistiger Schöpfer sondern auch als Mitwirkender mit der Beziehungskennzeichnung "Illustrator" erfasst. Da die Fotografien einen wichtigen Beitrag zum Inhalt darstellen, kann der mitwirkende Illustrator hier als Standardelement angesehen werden (RDA 20.2. D-A-CH + RDA 20.2.1.3 D-A-CH). Die Beziehungskennzeichnung "Fotograf" zum Element Geistiger

Schöpfer würde bedeuten, dass es sich um ein fotografisches Werk handelt, bei dem der primäre Inhalt aus Bildern besteht.

- Die Beziehung zum Übersetzer als einem weiteren Mitwirkenden liegt im Ermessen der Katalogisierenden.

Die folgenden Arten von Beziehungen werden in Modul 5A behandelt und können zusätzlich angegeben werden:

25.1	In Beziehung stehendes Werk	Weitere Fotografien und Informationen stehen auf der Website www.periodictable.com zur Verfügung
26.1	In Beziehung stehende Expression	Gray, Theodore. The photographic card deck of the elements. Englisch
24.5	Beziehungskennzeichnung	Übersetzung von

- Die Website www.periodictable.com ist ein anderes Werk, das zum beschriebenen Werk in Beziehung steht. Die Angabe dieser Beziehung ist fakultativ, z. B. in Form einer unstrukturierten Beschreibung des Werks. Die Beziehungskennzeichnung ist hier implizit in der Beschreibung enthalten (RDA 24.5.1.3).
- Zwischen der deutschen Übersetzung und dem englischen Original liegt eine Beziehung zwischen zwei verschiedenen Expressionen vor. Die Angabe dieser Beziehung ist fakultativ, z. B. in Form des normierten Sucheinstiegs für die englische Expression.
- Die Beziehungskennzeichnung für die andere Expression ist ein Standardelement (RDA 24.5 D-A-CH).